



Statewide Parent
Advocacy Network

SPAN
35 Halsey Street
4th Floor
Newark, NJ 07102
(973) 642-8100
(973) 642-8080 - Fax
E-Mail address: span@spannj.org
Website: www.spannj.org

Date

Superintendent _____

_____ District

Address

Dear Superintendent _____:

I am writing on behalf of _____, parent of _____, a student who attends _____ School in _____ District. I am writing to request that all information regarding _____'s education be provided to her parent, _____, in Spanish, and that a qualified interpreter be present at meetings concerning her child, so that she can participate fully in all meetings and decision-making regarding her child's academic and social progress.

As you know, all information necessary for parents to participate effectively in their children's education must be provided to them in their language under several state and federal laws, including:

- Individuals with Disabilities Education Act & No Child Left Behind Act
- Civil Rights Act of 1964 Title VI, 42 U.S.C. § 2000d
- Presidential Executive Order 13166
- New Jersey Special Education Code
- New Jersey Law Against Discrimination

To this date, _____ has not received any information in her language, including but not limited to:

___ Her child's evaluation reports

___ Her child's IEP

___ Her child's progress reports

___ Letters informing her of meetings

___ Information on her procedural safeguards

___ Letters informing her of concerns regarding her child's academic and behavior progress, such as suspension letters or letters regarding academic difficulties.

Please ensure that all future correspondence and information regarding _____ is sent to _____ in Spanish and that an interpreter is available at any and all meetings regarding her child. Thank you for your prompt attention to this request.

Very truly yours,

Diana MTK Autin, Esq.
Executive Co-Director



Statewide Parent
Advocacy Network

SPAN
35 Halsey Street 4th Floor
Newark, NJ 07102
(973) 642-8100
(973) 642-8080 - Fax
E-Mail address: span@spannj.org
Website: www.spannj.org

Red Estatal de Defensoría de Padres

[Fecha]

Superintendente

[Distrito Escolar]

[Dirección]

[Ciudad/municipalidad], New Jersey [Código Postal]

Estimado Superintendente [Nombre]:

Le escribo en nombre de [nombre del padre], el padre de [nombre del niño]. Le escribo para solicitar que toda la información sobre la educación de [nombre del niño] sea proporcionada a [nombre del padre] en español para que este pueda participar plenamente en todas las reuniones y en la toma de decisiones sobre el progreso académico y social de su hijo.

Como ustedes saben, bajo varias leyes estatales y federales toda la información necesaria para que los padres participen de manera efectiva en la educación de sus hijos debe ser proporcionada en su idioma. Entre las leyes que apoyan esta medida se encuentran:

- El Acta de Educación para Personas con Discapacidades y el Acta “Que Ningún Niño Se Quede Atrás”.
- Título VI del Acta de los Derechos Civiles de 1964, 42 U.S.C. § 2000d
- Orden Ejecutiva Presidencial 13166
- Código de Educación Especial de Nueva Jersey
- Ley Anti-Discriminación de Nueva Jersey

Hasta la fecha, [nombre del padre] no ha recibido ninguna información en su idioma. Entre los documentos que debería recibir en su idioma se encuentran:

___ Reportes de evaluaciones del niño

___ El Plan de Educación Individualizado (IEP) del Niño

___ Cartas con información acerca de reuniones

___ Información sobre sus garantías procesales

___ Cartas de información sobre inquietudes en cuanto al progreso académico y el comportamiento de su hijo [de ejemplos, como cartas de suspensión].

Por favor, asegúrese de que toda correspondencia futura y toda información sobre [nombre del niño] sea enviada a [nombre del padre] en español. Gracias por su pronta atención a esta solicitud.

Muy atentamente,

Executive Co Director

Nuestra misión: capacitar a las familias e informar e involucrar a los profesionales y otras personas interesadas en el sano desarrollo y en los derechos educativos de los niños, para que todos los niños puedan participar plenamente y contribuir al desarrollo de nuestras comunidades y de la sociedad.